

# N<sup>RO</sup> 11 ROZMAITOSCI WARSZAWSKIE.

Utile dulci.

## PISMO BODATKOWE

DO GAZETY KORRESPONDENTA WARSZAWSKIEGO.

we Środę dnia 18 Marca 1829 Roku.

I.

*Krytyczny rozbiór gry Józefa Krogulskiego, sławnego acz w młodocianym swoim wieku Fortepianisty z wyliczeniem odznaczających go właściwości.*

Lubo powielokroć razy o naszym Bodaku wspomniali pisma równie za granicą iak w stolicy naszej; przecież miło jest zawsze Polakowi, kiedy na polskie talenta narodowy szerzące zaśszyt, swoim braterskiem spogląda okiem, kiedy o nich iak nacyjęścię mówi, pisze, lub słyszy. Prócz tego Krogulski od siódmego roku życia, w którym już publicznie dawał koncerta, budząc nawet w tedy w sercach dojrzałych Sędziów i głębokich znawców tkliwe uczucia i ten twórczy ogień iakim gorzało niemowlęce jego serce, aż do iedynastego roku, który teraz liczy, uczynił zadziwiający postępy. Był on za granicą: wirtuoz wirtuozów słysząc, umiał ich celne przymioty na swoją korzyść obracać; a potem praca, uporczywa praca, która i liche podnosi talenta, w ukochanym od muz synu musiała przyrodzone dary rozwiniąć i w całym ie blasku ukazać. Naoczny postępów Krogulskiego świadek, lubo miałem lepszą od wszystkich recenzentów sposobność przypatrzenia jego grze z bliska, niechcę iednakże tylko z moiego zaopatrywania o nim stanowczo wyrzec, aby mnie kto o stronictwo nie posądził. Uwagi niniejsze oparte są raczy, na postrzeżeniach, iakie nad grą

iego uczynili światli a bezstronni krytycy, których wszędzie chlubne zdanie miał szczęście pozyskać nasz wirtuoz.

Zaiste niepojęte na każdym kto tylko słyszy czyni wrażenie ten zadziwiający artysta. Każdy jego słuchacz tknięty odgłosem harmoni przemawiający do duszy i serca, zniewolony jest złożyć hołd podziwienia jego talentowi i nadzwyczajnej zdolności. Tak młody, wyprowadza wszakże drobną swoją rączką najpierwszych Mistrzów godne tony. Niewinny wdzięk, dziecinności, zwiększa czarodziejstwo doznanych wrażeń. Jego talent, który prześcigał lata i prawie możność ludzką, na tym większą zasługuje uwagę, że nie jest on samym wypadkiem pokonanych trudności, iakie następuje mechanizm instrumentu, ale że przezeń maluje że tak rzekę, uczucia, które tylko serce i myśląca dusza pojąć i wydać są zdolne: Największe znowu trudności, iakie napotykać można w dziełach Humla, Rysa, Kalhbrenera, Betowena, Moszelesa i innych wielkich Mistrzów, są dla niego igraszką; właśnie one jego muzykalną genialność w najwyższem obwieszczą światłe. Każde on dzieło by też najzawilszego układu, umie wydać z łatwością i nadzwyczajnym uczuciem. Zachwyca, rozczula, pod wszystkimi względami zadowalnia, czaruje. — Wytrawiony to już artysta, a nie dziecko



wykonywano mistrzowsku pierwsze w Europie twory muzyczne. Jakaż to siła w jego rączkach! Gdy inni wirtuozi, którzy się u nas popisują, pokonywają trudności kompozycyi na fortepianie mechanicznej, zwyczajnej, to jest Wiedeńskiej; on najtrudniejsze pasaże, najszybsze biegi, podwójne gryfy i następstwa trelowe, z niepojętą łatwością, z siłą dorosłego człowieka oddaje na instrumencie zrobionym podług metody Angielskiej! Nie jednaj sobie przez to nowego prawdo podziwu? Nie może to posłużyć za nowy dowód nadzwyczajnych jego zdolności i usposobień równie fizycznych jak umysłowych?

Ale zastanówmy się bliżej nad grą jego, wskażmy, na czem to jego mistrzowskie ukształcenie polega.

Główne rysy gry Józefa Krogulskiego są następujące:

Jasna i mocna intonacja.

Lewa ręka w niczem niu ustępuje prawej; stąd owę dobitną i wyrazistą intonację towarzyszy wszędzie wydatny bas, który myśl melodyi jaśnieję tłumaczy utwierdzając i podnosi mocą harmonii a przeto ogół wiele na tem zyskuje, bo stać się zrozumiałym i miłym.

Nigdy go nie opuszcza czułość żywość wyrażenia.

Precyzja i pewność należą do głównych zalet jego misterstwa, zwłaszcza w czasie świetnego wykonywania trudnych pasażów.

Niepodobna ściśle od niego taktu się trzymać. Rzekłbyś, że słyszysz Humla, który jest Mistrzem w tym względzie.

Nadzwyczajnym i to jest zjawiskiem, że w tak młodym wieku właściwy charakter każdej kompozycyi zachowuje.

Cieniowanie w grze swojej do tak wysokiego stopnia doprowadza, że nie jeden z mistrzów mógłby u niego pozazdrościć.

Smak ma ukształcony.

Zobaczmy jeszcze co właściwym jest Józefowi Krogulskiemu, co go chlubnie odznacza.

Wprawę i zręczność w czytaniu nót posiada w wysokim stopniu tak, że trudne dzieła od pierwszego razu wykonywa. Stąd Berliński recenzent w uwagach swoich nad koncertem danym przez naszego młodego wirtuoza czwarty rok temu w Berlinie, między innymi namienia (1) o rzeczy, która pewno nie jest łatwą sama w sobie. Gdy mu podano w pewnym towarzystwie nieznaną kompozycję, odegrał ją od pierwszego razu cudownie, nigdzie się niedawszy zbłąkać towarzyszącemu sobie wiolonczeliście. Tak więc to dziecko sławę czytania trudnych dzieł z pierwszego weyrzenia, podziela z drugim rodakiem naszym nieporównanym w swojej sztuce Lipińskim. Ten raz jednego znajdując się w domu, do którego uczęszczają wszyscy lubownicy muzyki w Petersburgu, grał z pierwszego widzenia na wielką orkiestrę pisany koncert Maurera w rękopiśmie będący tak, że ci co go słyszeli, jak się wyraża Dziennik Petersburski, nie wiedzieli, czy mają przed sobą wirtuoza czyli czarownika.

Niepospolita siła w grze i dziwna na tak młody wiek wytrwałość w pracy.

---

(1) Patrz *Berliner allgemeine musikalische Zeitung, Dritte Jahrgang, N. 3 p, 20.*



Nad podziw nieprecyzyjnie i wprawdzie delikatne i wprawdzie wne ucho.

Do fantazyowania tak nagiął swój umysł że od razu na zadane jakiegokolwiek tema tworzy wariacje. Przez kilkanaście minut w natężeniu prawdziwego muzycznego wyobrażenia wylewa swoje myśli i uczucia w pasażach równie harmoniynych, jak przemawiających do duszy i serca. Głęboko tkwił w pamięci, jak mię raz zachwycił fantazyą swoją, kiedy mu podał skrzypcami dopiero co zrobione tema. Zdało mi się że słyszę improwizującego Humla.

W tak młodym wieku już komponuje. Znaną są różne drobne jego płody, które się zalecają tkiwością, piękną harmonią i szlachetną prostotą. Z Sonety na kwintet ułożony i ofiarowany nauczycielowi swemu w nauce generał basu Dyrektorowi naszej Opery Karolowi Kurpińskiemu, która dotąd jeszcze została w rękopiśmie, a którą, jak wiadomo ma grać publicznie, znawcy będą mieli sposobność sądzić o jego postępach i w tym rodzaju pracy.

Ażeby mieć zupełne wyobrażenie o zdolnościach muzykalnych i usposobieniu przyrodzonym Józefa Krogulskiego, dodać jeszcze potrzeba o rzeczy, które trudno dać wiarę nie przekonawszy się samemu.

Józef Krogulski zdala od fortepianu umieszczony, nie patrząc się na klawisze; samym słuchem potrafi uderzone zgadywać. Wymieniwszy mu znowu nazwisko jakiejś noty, trafia ją głosem swoim, tak, że porównana na instrumentcie, to samo ma brzmienie. Zgadził się, że Wrocławski recenzent za nadzwyczajną, muzykalną wiadomość poda-

ie (1) co następuje: — »Bez długiego namysłu, nie popełniwszy żadnego błędu, potrafił pojedyncze tony wielu akordów na pamięć wymienić, nawet wtedy, kiedy go nagłą i gwałtowną zmianą harmonii chciał podążyć. Co większa, nasz godny ze wszech miar kochania i podziwu Józio nie tylko każdy ton na jakimkolwiek bądź znanym dotąd instrumencie wydany, z pamięci zgadnie, ale nadto brzmienie jakiegokolwiek ciała usłyszawszy, z pamięci także, to jest: bez pomocy instrumentu, do tonu muzycznego sprowadzić potrafi: a nawet, rzecz dziwna do twierdzenia, na przypadek, jeżeliby brzmienie uderzonego ciała nie dochodziło jakiego muzycznego tonu, na pamięć powie, ile mu nie dostaje do tegoż tonu. Zgadził zabawne przytrafiło się zdarzenie w Berlinie, podczas pobytu jego w tym mieście. Szedł raz ulicą z swoim godnym oycem otoczony gronem znawców muzyki. W tym przedajęcy minogi idąc tąż ulicą podług zwyczaju wołać zaczął: *Neunauge! Neunauge!* Nasz Józio zwrotką odpowiednią zawołał: *H-Dis! H-Dis!* Tak niesłychana rzecz uderza idących z Józkiem znawców. Jeden z nich, na tęg zasadzie, że niepodobieństwem jest nabytejszemu muzykowi uchwycony słuchem odgłos jakiego brzmienia na pamięć sprowadzić do muzycznego tonu, żwawo przeczył począł, iżby słyszany głos przekupnia *Neunauge!* miał być równy tonowi instrumentu *H-Dis*. Józio trwa w swoim zdaniu. Zapala się sprzeczka. Jeden ze znawców na załatwienie poróżnionych zdań, radzi do najbliższego znanego domu wstąpić i za pomocą fortepianu przekonać się o mylności twierdzenia Józia. Zgodzono się na takową radę, która jedynie mogła to-

(1) *Erste Beilage zu Nro 170 der neuen breslauer Zeitung, 7 November 1825.*



czący się spór rozstrzygnąć. W drodze powtarzają wszyscy tony, iakie Józio odpowiedniami być sędził. Cóż się stało, gdy przyszli na przeznaczone miejsce? Rzecz niesłychana, niepojęte dziwy. — Wzięte na instrumencie tony *H-Dis*, wydały także same brzmienia, iakie ów wołający przekupień swoim głosem wydał!”

Z tego wszystkiego com dotąd przytoczył, pokazuje się, że nie jest przesadą co o nim powiedziano:

*Ze gdyby iakiego znawcę wprowadzono na koncert Józefa Krogulskiego z zawiązanymi oczyma, nie powiedziano wprzód kto ma grać, zapytany o zdanie utrzymywałby, że słyszy doskonałego mistrza, a iakżeby się zdziwił uyrzawszy młodego chłopczykę. (patrz Kuryera War. Nro 171 z r. 1825.)*

*Ze dziwiąc się nad wysokim stopniem wirtuoztwa tego nader utalentowanego i wielkich nadziei dziecka, ma się rozumieć, iż nie jest tu mowa o samém mechaniczném wprawie fortepianowém, ale o prawdziwie mistrzowskiém ukształceniu, połączone m z rzadkiém czuciem, smakiem, o pełnym ognia zapale i twórczém natchnieniu. (patrz Beilage zu 94 des Correspondenten von und für Schlesien den 23 Novemb: 1825.)*

*Ze geniusz Mozartów, Rosynich, Weberów, nie mógł się obwieszczac świetniejszą nadzieją. (patrz Kuryera Nr: 147 z r. 1825.)*

*Ze czytając to wszystko co o nim piszą, powiedzieć można, iż mamy w nim polskiego Mozarta. (Gazetę Lwowską pod artykułem: Wiadomości dla towarzyskiego pożycia z r. 1826 miesiąca Listopada.)*

W istocie Mozart 8my rok mając, był już przedmiotem powszechnego podziwienia u różnych Europejskich dworów. Nasz Krogulski od 7 roku życia zachwyca nie tylko lubowników muzyki, ale nadto poważnych znawców i nabygłych mistrzów sztuki wprawia w podziwienie.

Kończąc niniejszy rozbiór krytyczny

życzeniem moim, aby Krogulski nie ustawał w pracy, i ażeby z postępem czasu rozwijając coraz bardziéj zdolności przyrodzone iak teraz w młodocianych swoich latach, młodocianemu równy jest Mozartowi, tak w późniéj w dojrzałym swoim wieku, osiągnął dojrzałości sztuki tegoż czarodzieja.

Józef Karol Jaślikowski.

## II.

### *Miłość na Północy. Powieść z Dzieł Klarena.*

Pan Storch, pisarz wielu dzieł klasycznych o Rossyi, w jedném z nich wyraża:

»Płeć piękna w Rossyi tak mało jest skłonna do romansów, iż z kroniki serca roku całego nie możnaby wybrać dostatecznego przedmiotu na ieden nawet romans.

Uważając w ogólności, może mieć prawdę. Przyczyną takiéj mniemanéj oziębłości, nie tak uważam klimat, ile wychowanie.

Publiczne zakłady wychowania płci niewieściej, zostające iak wiadomo pod szczególną opieką Cesarzowéj Matki (1); wielką mają o to troskliwość, ażeby zachowywać panienki od wszelkiego zbytecznego natężenia uczuć, a wrazać im wiadomości i nauki, zasadzone na czystéj obyczajności i wyższym stopniu moralności. Te zakłady publiczne stały się wzorami, godnymi naśladowania w wychowaniu domowém, i tym sposobem ubostwiona Cesarzowa Marya FEDOROWNA, otrzymała sławę nieśmiertelną przez ukształcenie żon i córek Rossyi.

Niemniéj iednak wrodzona jest miłość ruskim heroinom, iak i pannom innych

(1) *Pisano to w r. 1820 (S. O.)*



kraiów. Znałem w Archanbielsku, na samym prawie końcu północnej Europy, bardzo miłą panienkę. Tak żywy wyobraźni, tak szczególny miłości, tak przenikający i delikatny czułości, i w tak wielkiej mocy, nie może posiadać serce Włoszki, pięknej Peruwianki, albo Li-manki.

Zofia Pawłowna (2) heroina tej mojej we wszystkim prawdziwej powieści, żyła na brzegach Dzwiny, w jednym wielce handlowym mieście. Była jedynaczką bardzo bogatego kupca.

Świetny koncert w obszerny, bardzo piękny sali rodzinnego miasta, przypominającego przez swe imię, dawne czasy rycerstwa, stanowi pierwszą epokę w jej życiu, które dotąd było spokojne. W liczbie słuchaczy znajdował się młody oficer, w mundurze cudzoziemskim. Wszystkie około niej siedzące damy, zgodnie uznały go za pięknego mężczyznę. Zofia wzrok swój mimowolnie zwracała na cudzoziemca.

Zakończył się koncert. Publiczność zaczęła się rozchodzić, Zofia Pawłowna znikła. Kronhelm czem prędzej ku drzwiom pobiegł. Stał on na ganku, kiedy Zofia Pawłowna z oycem swoim siadała do sań. Zazdrosne bieguny uniosły ją z oczu. Ale siadając postrzegła go jeszcze raz i obejrzała się nań. Czegożby on nie ofiarował żeby tylko mógł być na miejscu jej ojca!

(3) Autor bohaterkę swą nazywa wprost Pawłowną przez co przekonywa niewątpliwie, że nie są mu dostatecznie znane obyczaje Rosyi. Tłumacz przydał imię Zofii, upoważnione w literaturze rossyjskiej przez jednego ze wzorowych pisarzy.

Nie mógł wytrzymać w domu. Zachciało się mu tegoż wieczora widzieć mieszkanie Zofii Pawłowny; łatwo je znalazł, wiedząc imię jej ojca. Jakże przyjemny, czarujący widok zobaczył. Cały dom był oświetlony, tysiące palących ogniów rozlewało się po wszystkich wydatnościach obszerny budowy, i roztaczało przyjemną światłość na całą ulicę. Nie byłoż w tym jakiej wroźby szczęśliwej? Dom, gdzie mieszka ulubiona, w takiej ozdobie, w takiej wspaniałości, stawiał się pierwszemu s poyrzeniu Kronhelma, który już myślał o ślubach.

Zapytał stojących około domu, co by zna-czyła taka illuminacja. Powiedzieli mu, iż o-ciec Zofii Pawłowny ma w Petersburgu brata którego córka dzisiaj idzie za mąż, i że w Rosyi dla uczestnictwa w podobnych fa-milijnych uroczystościach, jest zwyczaj o-świetać domy.

Prześliczny obyczaj, pełen radości dla naszego cudzoziemca! Blask od mnóstwa ogniów, sam przez się mocno działa na duszę. Może nawet wspomnienie na szczęśliwe dni wieku dziecinnego, nie mało się przyczyniło do tak wesołego wrażenia. — Ale co innego było w oczach Kronhelma. Zofia Pawłowna stała przy oknie rzęsiście oświetlonego domu, i patrzyła na różno-barwny tłum zgromadzonego na ulicy lu-du. Kronhelm, w swoim ponsowym mунdurze huzarskim, stał wśród tłumu, o-świetlony odbitym blaskiem illuminacji. Długo ona z niego nie spuszczała oczu. — Nakoniec, zdało się, że ją zawołano po imieniu, poszła w głąb pokoju. Oddaliła się Zofia i Kronhelm pośpieszył do ciemnego ustronia swego mieszkania. Tu między skromnymi ścianami, śpiewał o swo-jej miłości. Zofia Pawłowna, wśród licznego grona rówieńnic i znajomych, była jakby sama jedna. Kronhelm o niczem



ie pamiętał, i nic nie widział, prócz niéy. Zofia Pawłowna o niczem nie myślała, tylko o cudzoziemcu husarze. Kronhelm tęsknił, obciążony nawałem myśli. Zofia Pawłowna unosiła się w marzeniach na skrzydłach nayspoehlebniejszych nadziei. We śnie oboje jedno drugiego widzieli, obojga ich trwożyły straszliwe marzenia. Banek przebudził oboje: śmieli się ze snów swoich. Ach, gdyby oni poszli za przestro-gami swych aniołów stróżów!

Komu znana jest, saméy tylko Rosyji zwyczajna gościnność, ten bynajmniéy się nie zadziwi, że Kronhelm człowiek zupełnie obcy, bez żadnych poleceń, w pierwszych dwóch tygodniach, zaznałomił się ze wszystkiemi, znaczniejszymi domami w mieście.

Na balku w klubie, gdzie się zebrała wyższa publiczność, obaczył się nakoniec Kronhelm z Zofią Pawłowną.

Znał już Kronhelm tę miłą Pannę, iak rodzoną siostrę. — Wszystkich wypytywał się o nią, wszystkich słuchał. Wszyscy iednogodnie ją chwalili. Każdy przytém powiedział o iakim pięknym rysie iéy duszy, o iakim pięknym iéy czynie. Jeden wychwalał granie iéy na klawikorcie, drugi doskonałą znaomość ięzyka francuzkiego; ten uprzejmość, ów dowcip, ten naukę, inny dobroć; a wszyscy przydawali do tego, że będzie miała posagn 50,000 rubli sr., a w sukcessyi z czasem weźmie zapewne pięć razy tyle.

Takie pochwały czyniły na duszy Kronhelma zupełnie przeciwnie wrażenie. — Pannie, z takimi zaletami, nie mógł ofiarować swéy ręki: będąc człowiekiem zupełnie obcym w tym kraju, bez związków, bez widoków. W naywiększém dolegliwości ścisnął swe zakrwawione serce, i zaczął rozmyślać nad tém, że nie przystoi

mężczyźnie, stałego charakteru, wdawać się w dziecinstwa, ktorego do niczego nie doprowadzą, i że potrzeba usunąć z myśli tę czarowną osobę. Pierwsze na nią spojrzenie ujęło go nie wypowiedzianiem. Lecz teraz znikło zachwycenie pierwszego weryzenia; teraz chciał on obojętniejszém i spokojniejszém okiem patrzeć na tę, która dlań była niedościgłą.

Lecz gdy Zofia Pawłowna weszła do sali, kiedy wszyscy zwrócili na nią oczy, kiedy skromnym ukłómem przywitała całe zgromadzenie, a obecność rotmistra husarskiego, co też było widoczném, nie uszła iéy pierwszego, miłego spojrzenia, znikły wszystkie rady rozumu, wtedy on nie władał sobą, i czarujące wdzięki Zofii przykuły go do tryumfalnego iéy wozu, za którym ciągnął się szereg młodzieńców z całego miasta.

Gdzie się tylko zatrzymała, wnet tam utworzyło się koło, i każdy się starał o trzymać od niéy słowo do tańca. Każdemu szlachetną dawała odpowiedź, i tak prędko, że Kronhelm iezeliby chciał prędzéy, niż drudzy, do niéy się przybliżyć, iżby się musiał przeciskać, co właśnie w tém miéysen nie wypadało; lękał się nawet, iż może otrzyma samo tylko grzeczne odmówienie. — Jednakże Zofia Pawłowna, pierwszą zachowała dla niego parę. Takię dla siebie względu, ani się mógł spodziéwać. Słyszał sam, iż tym którzy się zapraszali w pierwszą parę, oświadczają, że iuż jest zamówioną, iemu zaś szczęśliwemu, gdy prosił ogólnie w którąkolwiek parę, oświadczyła się w pierwszą. Lecz uczyniła to tak, iżby drudzy nie spostrzegli: żeby myśleli, że ona pierwszą się iuż umówiła tańczyć z Rotmistrzem.

Te małe, znaczące zdarzenia, dziwnie



odkrywają serce niewieście! Kronhelm byłby wielkim prostakiem, gdyby tego nie poznał. Wyraźnie widział, iakoby napisane te słowa: »Kochany Cudzoziemcze, ty mi się podobasz.« Toż samo czytał w iéy oczach, w obéyściu się w rozmowie, nawet w niewymuszonéy wesołości iéy tańców: Chociaż przystoyność i skromność moeno trzymały zasłonę, pod którą dobrze wychowana pänienka, powinna się ukazywać na zgromadzeniu publiczném; ale zakochany i szczęśliwy znajdował nymniéjsze, prawie niedostrzeżone szczelinki, przez które przeciskał się do głębi duszy téy nadludzkiéy flotty.

Na téżem zgromadzeniu zaznał się z Kronhelmem Oyciec Zofii Pawłówny, kupiec, otwartego i szlachetnego sposobu myślenia, chciał Rotmistrz prowadzić z nim rozmowę, ale się nie udało. Na nieszczęście Kronhelm nie miał nymniéjszego wyobrażenia o rzeczach handlowych, nie znał co to jest kurs, nie wiedział ceny dukatów w swoim kraju, nie umiał nawet wymienić pierwszych domów handlowych w rezydencji swego dworu, a starzec zgoła nie znał tego, co było rzemiosłem Rotmistrza, zaczynającego mówić o wojsku swego kraju, o rozmaitości mundurów, i tym podobnych rzeczach. Tak więc, prędko rozeszli się, każdy w inną stronę.

Natomiast starzec nie mógł się nacieszyć rozmową z Panem Szmalbonem, młodym kupcem, który iak się o tym dowiedział Kronhel, głoszony był za oblubieńca Zofii Pawłówny. Był to człowiek delikatny, wychowany w Londynie niedawno powrócił z Ameryki z kilku baryłkami złota.

Zmuszał się Kronhel: biedne iego serce smutnie biło pod iego złotoszytym dołmanem: a te wszystkie czcze niedzieie, w iego oczach znikaly, iak mydlane bańki.

Zofia Pawłówna rozmawiała z Szmalbonem w zagłębieniu okna. Bliska znaiomość dawała się dostrzegać w ich obéyściu się między sobą. Kładła ona rękę na iego ramieniu; on trzymał mały palec iéy prawéy ręki i nawet go całował.

Rozpalony sztylet zadał srogi cios strwożonemu sercu Kronhelma. Zły duch zazdrości objął iego duszę; czyż potrzeba było między nim a nią wmięszać się trzeciemu? Już nie słuchał on wesołéy muzyki; nie widział iak przed iego oczyma latały w lekkich tańcach kręcące się pary. Działo się z nim to samo co z oknami w sali tańców: zziął i potniał w iednymże czasie.

Pierwéy, kiedy z nią tańczył, kiedy wszyscy przytomni uznawali ich iednogodnie za pierwszą parę w całym zgromadzeniu, kiedy on, upoiony szczęściem znajdowania się tak blisko swego anioła, zapominał o całym świecie, wtedy nie chciałby zamienić swego stanu ani z Królem; a teraz wszystko stało się dla niego obojętném — wszystko. Długo rozmięrał on oczyma linią przekątną sali. Potém zaczął się u ściany przy oknie, tak, iż oni go nie postrzegli, i umyślił ich podsłuchiwać. Niestety! rozmawiali po angielsku. Nie mógł ich rozumieć. W tém postrzegła go Zofia Pawłówna:

»W Panie nie tańczysz, P. Rotmistrzu, co na to powiedzą nasze damy?» Tak przemówiła z uśmiechem Zofia Pawłówna i zapoznała obu młodych, iako przyjaciela z przyjacielem. Wszczęła się między nimi rozmowa, i Kronhel musiał wyznać sam w sobie, że Szmalbon jest człowiekiem wcale miły. Lecz i temu także podobał się Kronhel. Jeżeli nawet czuł w sobie wyższość nad Rotmistrzem w ukształceniu i znaiomości świata, to znów Kronhel, przez swoją otwartość, zdrowy rozsądek, skromność, wydał się iemu człowiekiem przyjemnym, a osobliwie w tych chwilach, kiedy Zofia Pawłówna rzwiała swój żartobliwy dowcip. Szmal-



łom zaprosił go, ażeby razem z nim był jutro na wieczorne muzykalnym.

Zofią Pawłównę zaproszono do tańca. Dway rywale poszli do ustronnego pokoju i wypili po szklance ponczu, na zakład przyszłej znajomości.

Kromhel wkrótce oddalił się z balu. Nie mógł już on tańczyć z Zofią Pawłówną; do wszystkich tańców była zaproszoną. Inne panny nie miały dla niego żadnego powabu. Nie mógł on nawet widzieć przy niej szczęśliwego Szmalboma. Serce mu się krajało. Wyszedł.

Idąc do domu, zawrócił się na tę ulicę gdzie mieszkała Zofia Pawłówna, ażeby przynajmniej obaczyć znowu ię dom i okno, z którego niedawno patrzyła na niego.

Dom już nie był oświecony iak wtedy; był pępny i cichy, iak ięgo serce. Zataławszy ręce, długo stał przed tym gmachem. Pieniędzy tylko — przeklętych pieneędzy mu nie dostawało; iżby stanąć w równi z Szmalbomem i prosić o wybór. Na ieden wieczór tracił Szmalbom na balik taką sumę, z którejby służący w woysku Rotmistrz mógł żyć rok cały. Mógłże on tak postępować? Ach on sam tylko znał swoje położenie. Zapewne ręka Zofii Pawłówny mogła go ocalić. — lecz z tē wszystkiē, tysiąc razy byłoby rzeczą przyjemniejszą, żeby Zofia nie miała maigtku ani grosza. Sam nie wiedział czego chciał. Sam na siebie się gniewał, na swoje przeznaczenie, na przeszłość, na przyszłość, na wszystko. W tēj chwili otworzyła się furtka, i wyszła (ile mógł dostrzedz przy słabē świetle latarni) młoda dziewczyna. Szedł on za nią. Wkrótce postrzegła tę pogoń; zaczęła iść powolnie. Kromhel przywitał ją, uprzymie podziękowała. Była to pokojowa Zofii Pawłówny. Marysia znała Rotmistrza, widziała go przed oknami, w czasie illuminacyi; a gdyby i to nie

było, rzekła z uśmiechem łagodnym: iak bym zaraz iednak W Pana poznała; moja Pani tak dokładnie opisała mi W Pana, iż potrafiłabym go odrysować.

Trzeba bydź daleko oziębleyszym: aniżeli bywa zwyczajnie młody Rotmistrz huzarski, iżby serce nie podskoczyło w uniesieniu na tak radośną nowinę. Dziewczyna zaczęła paplać jeszcze więcej. »Kiedy Pani jest smutna, trzeba pomówić tylko o cudzoziemcu huzarze, wtedy natychmiast rozwesela się.« Kromhelm namknął w rozmowie o Szmalbomie. — E! daj W Pan pokój; rzekła Marysia. Całe miasto swata go nam za zięcia, lecz ia bynajmniej temu nie wierzę. Jeszcze Pan Szmalbom biegał w kurteczce, a Pantienka leżała w kolebce, a iuż wszyscy mówili, że to będzie para. U niego są pieneądze, i ona ma pieneądze: otóż i myślą, że pieneądze powinny bydź w iednē miejscu. Otóż i wszystko. Oboie razem wychowali się. Już tē samem nie może bydź prawdziwa miłość. Oni z sobą, iak brat z siostrą; taka ich miłość. Jednak nie jest to owa miłość prawdziwa. — Ja nie umiem W Panu wyłōmaczyć. Lecz W Pan iuż poymiesz?»

Jak nie było szczęśliwemu poiąć tēj chytrēy gadzinki. Z radości ledwie nie wyskoczył pod niebo, z którego świetne naci świeciły gwiazdy. Tonął w radości, i Zofia Pawłówna była dla niego — mało aniołem — nie mógł znaleźć dla niēj imienia; iak miłego, iak ona sama. Wiedząc dobrze, że wszystko będzie ię opowiedzianē, mówił w ten sposób: »Moja miła! szczęście moje w twych rękach. Bóg widzi me serce. Zofia Pawłówna, albo nikt. Moja miła! tyś mi zesłana z Nieba samego. Proszę, zaklinam ciebie na wszystko, co jest świętē, powiedz czy mogę mieć iaką nadzieię? bez nadziei nie mogę i nie chcę żyć.«

(Dalszy ciąg nastąpi.)